

# JÖVŐ

— Határátlan szeretettel fogadták a Budapestre érkezett szovjet ifjusági küldöttséget  
— Augusztus 15-én megkezdődik a térsztaneműek, griz és szappan kiosztása

A ROMÁN MUNKÁSPART ARADMEGYEI BIZOTTSÁGÁNAK, A MEGYE ÉS A VÁROS IDEIGLENES BIZOTTSÁGÁNAK LAPJA

## Él a versenyszellem a dolgozóparasztok között



Aradmegye dolgozóparaszt sága nap mint nap ragyogó példáját szolgáltatja a munkásöntudatnak és annak a lelkesedéstől átitott versenyszellemnek, amely a cséplési munkálatok gyorsítómű folytatását teszi lehetővé. Ez a versenyszellem egészen nagyvonalú méreteket öltött a pécskai járásban, ahol táján a legelőnűetesebben, a leggyorsabb ütemben és a legeredményesebben folyik a munka.

Az egyes községek cséplőgépei közötti, majd a szektorok közötti versenyeket követően a szocialista versenyek most már kiterjedtek egyes községek közötti versenyekre és elsőnek a hajlényi cséplőgépek dolgozóit hívták ki Szeklak cséplőgépeinek munkásait. Ezt Nagypereg kihívása követte Kis-pereggel szemben, most pedig minden eddigi hasonló versenyt felülmúlóan a Nagylakon dolgozó cséplőgépek munkásai és a község dolgozóparasztjai hívták ki szocialista versenyre Pécska és Magyarpécska községek cséplőgépeit és dolgozóparasztjait. A verseny tehát a cséplőgépek dolgozó köréből most már áttért a községek dolgozóparasztjára és a nagylakiak versenyfelhívásukban rámutattak arra, hogy az egyes cséplőgépek közötti, majd a körzeti versenyek következtében sikerült a járásban 78 százalékkal túlhaladni az előírányt. „A szalmás növények behordása, a cséplési munka sikeres és gyors lefolytatása és a tarlóhántás maradóktalan keresztülvitele érdekében — így írják a nagylakiak — úgy látjuk, célszerű szocialista versenyt rendeznünk és ezért kihívással fordulunk Pécska és Magyarpécska községek cséplőgépmunkásaihoz és dolgozóparasztjához.” A versenyfeltételek között a normák túlhaladása, a cséplőgépek szükségletének biztosítása, a tűzőrsek kifogástalan megszervezése, a gabonának a szerűkről történő behordása, a tarlóhántás elvégzése és végül a gabonának jó körülmények között történő elraktározása szerepelnek. „Emeljük magasra a szocialista versenyek zászlaját és csatlakozzunk keményen és lendületesen az ipari munkásság harcához, hogy Népköztársaságunk teulétéről kiűzhessük a szegénységet és sötétséget — így írják az öntudatos nagylaki dolgozók és a 20 éves Bohók Frigyes, az egyik cséplőgép felelőse kijelentette: „A versenyt pedig mi, nagylaki dolgozók nyerjük meg! Az újszerű, de a dolgozóparasztok egyre erősödő és fejlődő öntudatára olyanannyira jellemző versenykihívást nagy számú cséplőmunkás és dolgozóparaszt írta alá: Kovács János, Debnar Szeana, Tipei Traian, Bende Lajos, Bence István, Hekkel Paul, Lupu Ana, a 16 éves Fábri Pál, az ugyancsak 16 éves Vas János, Demian Pavel, a 17 éves Sököl Stefan, Debnar Elisabeta, Robinsti Mihály, Urban Ana, Koboska István, a 18 éves Horváth Ferenc és még sokan mások.

A nagylaki cséplőgépek dolgozóinak és a szocialista versenybe bekapcsol

dolgozóparasztoknak versenyszelleme kifejlődése az RMP útmutatásának és irányításának eredménye. Minden egyes cséplőgépén jelszavak táblák hirdetik a munkálatok gyors lefolytatásának fontosságát. „Kétszáz mázsát csépelve egy napon, előre az Állami Terv

telteljesítéséért!” — hirdeti a legtöbb cséplőgép jelszava.

Nagylak cséplőmunkásainak és dolgozóparasztjainak versenykihívása serkentőleg hat nemcsak a pécskai járás ama községeire, amelyek — mint Tornya, Szederhát és mások — nem

kapcsolódtak még be a községek közötti szocialista versenyekbe, — hanem a megye más járásainak községeire is. Ennek alapján kialakul majd az egész megyében nemcsak az egyes járások községei, hanem maguk a járások közötti verseny is, amelyek hozzájárulnak ahhoz, hogy Aradmegyében a nyári mezőgazdasági munkálatok idejében, a legjobb körülmények között fejezódjenek be.

### Fokozott megvalósítás Augusztus 23 tiszteletére

## A hónap első tiz napjában

## a C.F.R.-főműhely kovácsai 70, az esztergaüzem munkásai 50 százalékban teljesítették az augusztusi tervelőírányt



Az aradi CFR főműhely dolgozó felszabadulásunk ötödik évfordulójának tiszteletére az Állami Terv harmadik szakaszának keretében szocialista versenyt szerveztek. A szocialista verseny megindulásával egyidőben jelentős új munkamódszert vezettek be. Még a közelmúltban is a munka megosztása nagyobb munkacsoportokat ölelt fel. Így nem minden esetben volt áttekinthető a munkateltetés. Ennek következtében a termelékenység fokozása sem volt elegendő kellő mértékben megvalósítható.

A CFR főműhelyben szervezett versenyekbe az üzem nyolcszázhuszonegy munkása kapcsolódott be. Ezek a munkások részben az egyéni versenyek keretében, részben a csoport- és üzemosztályok közötti versenyekben vették ki tevékeny munkával részüket.

Az új munkamódszer jellegzetesége a CFR főműhelyben, hogy minden üzemosztályban egészen szűkörű munkacsoportokat szerveztek a munka követelményeinek megfelelően és

minden munkacsoportnak pontos gyakorlati útmutatások keretében ismertették a Terv megvalósításából rájuk háruló feladatokat. Így a munkacsoport minden tagja pontosan ismeri

tennivalóit, a munkacsoport a termelés ütemének megfelelően oszthatja be munkáját és számon tarthatja a teljesítést.

Ez az új munkamódszer érezhető javulást idézett elő a kovácsműhely munkájában is. A múltban a munka hiányos szervezésének következtében a hevitők menecéknél dolgozó munkások teljesítése nem állott arányban a gőz- és villanykalapácsoknál dolgozó elvtársak teljesítésével.

Ez számos esetben azt a vizsgált helyzetet idézte elő, hogy a hevitések időközében egyik-másik kalapács kénytelen volt megállni a hevitett anyag hiányában.

Ma azonban egyetlen kalapács sem áll a műhelyben. Ez az eredmény a jól szervezett munkának tudható be. Külön megalakított hevitőcsoportok gondoskodnak állandóan anyagról a kalapácsok mellett dolgozó munkások számára, akiket most már kellő mértékben ellátnak anyaggal.

Ez azt jelenti, hogy a CFR főműhelyben jelentős és figyelemreméltó mértékben csökkent a holtidő és ezen keresztül növekedett a termelés, a termelékenység és csökkent a rezsiköltség.

Ezt az is bizonyítja, hogy augusztus hónap első tiz napjában a havi előírányt 70 százalékot sikerült teljesíteniük a kovácsműhelyben dolgozó elvtársaknak.

A szocialista versenyek keretében előtérbe helyeződött a minőség kérdése is.

Az Augusztus 23 tiszteletére vállalt kötelezettségeknek eredményeképpen határozott javulást mutat a minőség a kovácsműhelyben és ennek megfelelően csökken a selejt. A hónap első tiz napjában a júliusi havi selejtmennyiség közepértékéhez

## Egy forgózsámoly elkészítése 8 órai munkaidő alatt

### Ezt vállalta a „Vörös Lobogó” hidásműhelyének forgózsámoly-hegesztő csoportja

A „Vörös Lobogó” gyár hidász műhelyének forgózsámolyhegesztő csoportja az Augusztus 23 tiszteletére rendezett szocialista versenyek keretében egy forgózsámoly elkészítését vállalta nyolc órai munkaidő alatt. Ebben a csoportban a munka elvégzéséhez szükséges négy munkás helyett ma már csak három munkás dolgozik, mert a csoportban dolgozó elvtársaknak sikerült teljes egészében kiküszöbölni a holtidőt és így lehetővé vált, hogy a csoport negyedik tagját egyéb munkában használja fel a műhely vezetője.

— Mi megvalósítjuk azt amit vállaltunk, — mondotta Dobrovolski Anatolie a csoport vezetője. — Ma is elkészítettük már a forgózsámolyt, pedig még nem is telt le a nyolc órai munkaidő.

Még egy óránk van hátra és ez alatt az idő alatt még sokat csinálhatunk csak azt várjuk, hogy az elkészített zsámolyt elszállítsák.

— Menni fog a munka ezután is, mert mi teljesíteni akarjuk azt amit vállaltunk, — kapcsolódik a beszélgetésbe Don Teodor ifjúmunkás a csoport másik dolgozója. Hangja a szilárd elhatározást tükrözi vissza miközben kezével az elkészített hatalmas vagonalkatrészt simogatja, amelynek elkészítéséből ő is derekasan vett részt.

Így értelmezik üzemeink dolgozói a vállalt kötelezettségek megvalósítását, mert tudják, hogy munkájukkal Állami Tervünk harmadik szakaszának megvalósításához járulnak hozzá.

(Folytatás a 3-ik oldalon)

# Rádióműsor:

VASARNAP, AUGUSZTUS 14.

**BUKAREST I.** — 7.30: Hírek. — 7.53: Munkásdalok. — 8.15: Hanglemezek. — 9: Közvetítés a pionerekhez. — 9.20: Gyermekrádió. — 10.10: Hazafias szovjet dalok. — 10.20: Hanglemezek. — 11: Csajokvszkij IV. szimfoniája. — 12: Olvasmány. 12.15: Különleges közvetítés az üdülőházakban levő munkások számára. — 13.10: Hanglemezek. — 13.30: Nicu Stanescu zenekara. — 14.30: Hírek. — 14.45: Szovjetindulók. — 15.08: Hanglemezek. — 15.15: A falvak órája. — 16.15: A falvak tánca. — 16.30: Magyar közvetítés. — 17: Dalok. — 17.30: Érdekességek a Szovjetunióból. — 18: A legnépszerűbb szovjet zeneművész: Dávid Ojuszov. — 18.40: Hangos ujság. — 19.35: Rádióegyetem. — 19.45: Hanglemezek. — 20: Hírek. — 20.15: A rádió énekkara. — 20.45: Beethoven: Leonora nyitány. — 21: A külföldi politikai események szemléje. — 21.10: Kivánság hangverseny. — 21.40: Akkordeon. — 22: Hírek. — 22.15: Sportjelentések. — 22.35: Zongora és gordonka hangverseny. — 23.05: Táncczene.

**BUKAREST II.** — 7.30: Rómán népzene. — 7.45: Klasszikus muzsika. — 8.15: Szovjet és rómán népi együttesek. — 9: Zenei művek. — 10: Változatos zene. — 12: Kardos István zenekara. — 18: Könnyű zene. — 19: Beethoven zongorahangversenye zenekari kísérettel. — 19.40: Népi énekkarok. — 20: Predescu Victor zenekara. — 21: Táncczene. — 21.40: Florica Badescu énekel. — 22.15: Részletek orosz

szimfoniákból. — 22.35: Könnyű zene.

**BUDAPEST I.** — 7: Reggeli zene. — 8: Hírek. — 8.20: Szív küldi szívnek. — 9: Rimszki Korzakov műveiből. — 10.45: Kültügyi negyedóra. — 11.15: Káma razene. — 19.15: Az ifjuság muzsikája. — 12.30: Énekkar. — 13: Táncczene. — 14.15: Hanglemezek. — 15: Magyar nóták. — 16: Hernádi Lajos zongorázik. — 16.30: A világ ifjusága énekel. — 17: A rádió táncczenekara. — 19.30: Ellabelle David énekel. — 20.55: Hangképek a Világifjusági Találkozó megnyitó ünnepségéről. — 22.15: A vasárnapi sport. — 23: Táncczene. — 23.30: A világ ifjuságához.

**BUDAPEST II.** — 8: Dvorsák: IV szimfonia. — 8.40: Könnyű szovjet dallamok. — 9: Fejtörő séta Zenepotámiában. — 10.15: Orosz szerzők műveiből. — 11.15: Strauss keringők. — 11.40: Előadás a stúdióból: „Piszotly és hegedű.” — 12: Térzene. — 13.30: Hurikán együttes. — 14: Szalonzene. — 15: Elbeszélés. — 15.20: Szív küldi szívnek.

— 15.45: Vasárnapi krónika. — 16: Hanglemezek. — 16.25: Utazás egy napfelkelte körül. — 17: Irodalmi előadás. — 17.40: Könnyű zene. — 18.30: Studiooperett: Vig özvegy. — 20: Hanglemezek Smetana műveiből. — 20.20: Közvetítés a lengyel rádió műsorából. — 21.15: Világifjusági hírek. — 21.20: Táncczene. — 22: Szines szöttek.

**HÉTFŐ, AUGUSZTUS 15.**

**BUKAREST I.** — 6: Hírek. — 6.15: Zene és torna. — 6.30: Hanglemezek. — 7: Magyar közvetítés. — 7.30: Hanglemezek. — 13.10: Az S. S. I. A. együttes műsora. — 13.30: Német közvetítés. — 14: Az iskolák órája. — 14.30: Hírek. — 14.45: Beethoven: Coriolán nyitány. — 15: Hanglemezek. — 18: Munkásdalok. — 18.30: Orosz nyelvlecke. — 19: Magyar közvetítés. — 19.30: „Az ötös csoport” ciklus megnyitója. — 20: Hírek. — 20.15: Színházi közvetítés. — 21.15: Hanglemezek Mussorgszkij műveiből. — 21.30: A Szovjet Szocialista Köztársaságok órája. — 21.50: Sport

jelentések. — 22: Hírek. — 22.30: A munkásosztály dalai az illegális küzdelmeiről. — 23: Változatos zene.

**BUKAREST II.** — 13: Változatos zene. — 13.30: Szimfonikus művek. — 14.45: Szovjet népdalok. — 20: Ének. — 20.20: A rómán zeneszerzők kimagasló művei Augusztus 23 után. — 21.20: Mandolin együttes. — 22.15: Chopin zongoraműveiből. — 22.40: Szovjet hanglemezek.

**BUDAPEST I.** — 6.30: Reggeli zene. — 7: Hírek. — 8: Könnyű dalok. — 11.30: Debussy szerzeményeiből. — 12.15: A házigyűttes. — 13: A pénzügyörtség zenekara. — 14.15: Rossini operáiból. Hanglemezek. — 15: A rádió asszonyrovata. — 15.30: Művészletek. — 16.40: Marxista-leninista negyedóra. — 17.30: Cherubini: Medea. Nyitány. — 18.15: Sporthangképek. — 18.35: A Világifjusági Találkozóról. — 19.05: A jószomszédság muzsikája. — 20.55: Hanglemezek. — 23: Beethoven: I. szimfonia.

**BUDAPEST II.** — 7.20: Mit főzzünk? — 7.30: Magyar nóták. — 8.10: Heti zenés kalendárium. — 9: Orosz zenekari művek. — 10.15: Szórakoztató zene. 10.50: Hanglemezek. — 14.30: Élő antológia. — 15: Hanglemezek. — 16: Új hanglemezek. — 16.15: Népek zenéje. Hanglemezek. — 17: Táncczene. — 18: A rádió iskolája. — 18.30: Zongora. — 19: A munkamódszerátadási mozgalomról. — 19.20: Karének. — 19.35: Szív küldi szívnek. — 21.15: Hanglemezek. — 21.40: Zenekari művek. — 22: Régi magyar nóták.

## Az IKUF haladó jiddis kultúregyesület aradi csoportja

szombaton, 13-án este 8.30 órakor  
a Zsidó Demokrata Bizottság kerthelyiségében

## nagyszabású kulturünnepélyt

rendez. — A műsorban M.N.Sz., U.F.D.R. tömegszervezetek, valamint a TEBA táncscsoportja is szerepel.

### Műsor után tánc.

Kedvezőtlen idő esetén az előadást a teremben tartják meg.

## Apróhirdetés

**ELADÓ** bécsi faragott feketetölgy férfiszoba álló órával, nagy belga állótükör, nappal rejtett ágyszekrény és egyéb berendezések. Vladimirescu ucca (Dobó) 12, apartament 4, naponta 8—11 óra között. 3721

**IRATMASOLÁSOK, FORDÍTÁSOK,** könyvelések, adóformalitások. **BUKARESTI MEGBIZÁSOK** pontos elintézése: **OLYMPIKON** iroda, ARAD, Köztársaság útja 70. Telefon: 20-49. 3107

**KÖNYVELŐTANFOLYAM** négy középiskolát végzettek részére augusztus 15-én kezdődik. Beck autorizált könyvelő. Cosbuc 1, ap. 10. 3699

**GYERMEKJÁRÓKA** keményfából eladó jó állapotban. Saguna út 110. 3714

**MINDENES** bejárónót, megbízható keresek. Muresanu 4, ap. 1. 3735

**BENZIN** szivattyú-elosztó eladó. Érdeklődni: Lenia út 41, ap. 3. 3709

**NÉMET** és francia nyelvet tanítok. Címeket a kiadóba kérek. 3719

**MEGBIZHATÓ** fiatal leányt alkalmas bejáró mindenek 15-re, vagy szeptember 1-re. Gr. Comsa 7 (Batthányi u.) apart. 1. 3740

**PATKÁNYFOGÓ** foxterrier kölyökuttyák eladók. Balasa ucca 186.

**RÁDIÓ törpe szuper** eladó. Saguna út 185. 3744

**REMEK** kivitelezésű modern kombinált szoba Epeda-rugós fekvőhellyel eladó. Köztársaság útja 84, I. em. 2. 3742

**SZERÉNYIGÉNYŰ** komoly idősebb nő elhelyezkedést keres. Címeket a kiadóba kér. 3743

**FIGYELEM!** Mindennemű gyógyfűz, fűz, melltartó a legszakosabbban, szerény áron készül: Weinberger Dónáth Elza üzletében, Metianu ucca 15 alatt. 3745

**ELADÓ** négy darab ászokhordó, cca 50 hektoliter, darabonként, Wertheim-kassza, 3-as. Lebovici, Alex. Gavra 27. Telefon: 30-61. 3746

**ELADÓ** 4 darab fehér kárpitozott szék, konyhasztal, stélázi, virágállvány, garderozszekrény, fehér tükrös szekrény és 2 piros klubfotel divánnyal. Balcescu 5, emelet. 3747

**KERTES** magánház 140.000 lejért eladó. Blanduzic 35. Érdeklődni: Dna Balasa 198. 3748

**UJ, FESTETT** kombinált bútor eladó. Eminescu ucca 35, ap. 4.

**KIS VASKASSZA,** íróasztal karosszékkal, könyvállvány, festett szekrény, márványlapú mosdó szép tükrrel, libatömögép, konyhakredenc eladók. Pollák, Vladimirescu (Dobó) ucca 12. 3750

**ELADÓ** egy 800 literes cefrének való kád. Cím a kiadóban. 3755

**ÖNTÖTTVAS** fürdőkád, kályha és rézkazán olcsón eladó. Gav. Boadea ucca 16. 3756

**ELADÓ:** nyugágy, párnák, csillár, képek, üveg- és porcellán-szerviz, virágváza, konzervüvegek, -vasút üstházzal, teknő lábbal, kosarak, dézsák, ülőkád, fiókos állvány, kirkatbaba, bortník, roletták, vakállyha, kútlanec, veder, láncok, locsolók, cserepek, himzörámák, papír, ócskavas, szőnyegek, ládák. Simion Balint (Deszewffy) ucca 8. Délelőtt 8—12-ig. 3752

**ELADÓ** egy ágy sodronymatraccal, 6 afrikos párna, egyéb berendezési tárgyak. Balcescu 15, apart. 3, délután. 3753

**FIGYELEM!** Augusztus 8-án, délfőn délben 1 és 2 óra között a Numa Pompiliu és Halmageanu ucca sarki autóbussz-megállónál elvezett egy „LUX 20 mm” vizóra. A becsületes megtaláló kéri, hogy a vizórát haladéktalanul adja át a városi gépzemek igazgatóságának: RIMA, Muciu Scaevola ucca 9—13, annál is inkább, mert ismerjük a megtalálót és kénytelenek lennénk az ügyben törvényes úton eljárni. 3754

**UJ JÉCSZEKRÉNY,** fotelágyváza, íróasztal, korallszau kombinált szoba olcsón eladók. Romul Veliciu ucca 25. 3762

**KÉT** nyolchónapos süldő eladó. Oborului ucca 42. 3751

**JÓKARBAN** lévő hálószobabútor sodronnyal, matraccal olcsón eladó. Ioan Calvin 3. 3757

**TEHERLIFT,** kézi hajtású, 75x90 cm. rakhellyel, 10 méteres vezető sinnel, cca 250—300 kg. teherbíró-képességgel eladó. Megtekinthető: Horia ucca 3, házfelügyelőnél.

**ARAGAZREZSÓ,** kétlángú, sütővel és bidonnal eladó. Eminescu ucca 21—23, apart. 2. Megtekinthető délelőtt. 3759

**EGY KÉTSOROS** hosszú divatós öltönyt és 3 drb. mellényt bármilyen színben, 1—2 külön kabátot megvételre keresek. Magyary szabóság, Tribunal Dobra 4. 3760

**PAPLANOKAT** készít, ha piszkosak, kitisztítja, anélkül, hogy vátája, pehely-anyaga, gyapjúja rongálódna. Glück, Baritiu 8 (Rákóczi ucca) Avram Iancu plactér mellett. Ugyanott egy paplan eladó. 3761

**MAGANOS** férfihez házvezetőnőnek, esetleg mindeneknek elmennék. Eminescu 4. 3763

— **HAZASSÁG.** Gyarmati Júliana és Pap Miklós házasságot kötöttek. (Minden külön értéítés helyett.)

## Ugyeletes gyógyszerlárah

**SZOMBAT:** 1. számú állami gyógyszertár (Avram Iancu tér), 5. számú (Saguna út), 9. számú (Mikelaka), **VASARNAP:** 3. számú (Eminescu ucca), 4. számú (hegyaljai villamos állomásnál), 7. számú (Ujaradon).

# A livádai dolgozóparasztok is lelkesen szálítják a kvótát a gabonagyűjtő központokhoz

„Látom, hogy nekem is maradt elég és idei adóm a felére csökkent” — mondja Sandar Petru



Arad megye sok községéből nap mint nap jelentések érkeznek, amelyek öntudatos dolgozóink által megindított szocialista versenyekről számolnak be. Az aradi járásban lévő Liváda község már az aratási munkálatok kezdetén versenyre hívta ki Szentleány községet. A

versenykihívásban, amelyet a szentleányi ideiglenes bizottság tagjai állítottak össze, pontonként jelölték meg azokat a feladatokat, amelyeket versenyzsellemmel áthatva a kitűzött idő előtt akarnak megvalósítani.

A versenyrehívás főbb pontjai előírják az aratási, cséplési munkálatok ideje alatt vállalt kötelezettségeket, valamint az előírányozott gabonamennyiség beszállítását.

Különösen érdekes a versenykihívás ötödik pontja, amely egyben tanulságul kell szolgáljon a megye valamennyi verseny szervezési bizottságának.

Ez a pont előírja, hogy a helyi ideiglenes bizottság tagjai kötelezettséget vállalnak, hogy a cséplőgépek dolgozóinak naponta újságolvasást tartanak.

Ezt a munkát ebéd ideje alatt végzik el és egyáltalán nem hátráltatja a cséplőgép dolgozóit a munkában. A cikk felolvasás nap szerződen folyik.

A mintegy 15 percig tartó újságolvasáson feldolgozzák a fontosabb politikai és gazdasági

eseményeket, amelyek összefüggésben állnak Állami Tervünk teljesítésével és túlteljesítésével.

A livádai ideiglenes bizottság 40 kollektív újságolvasásra vállalt kötelezettséget, amelyet Muresan Aurel, az ideiglenes bizottság titkára és Andrei Ioan ifjúmunkás tart. A faluban két cséplőgép dolgozik és állandó versenyben állnak egymással. A két gép közötti verseny azt eredményezte, hogy mindkettő rendszeresen túlteljesíti a normát.

Az egyes számú cséplőgépnél dolgozó Rusu Ilie egyik munkatársát helyettesítette, aki megbetegedett. A betegség ideje alatt Rusu Ilie két ember munkáját végezte el.

A cséplőgép felölőse, Zsidi János, Cornea Todor 5 hektáros középparasztnak kiszámolja a kvótát és 860 kilót kell beszállítania.

— Meg vagyok elégedve, mert tudom azt, hogy ezzel segítem az országot és ez valamennyiünknek hazafias kötelessége — mondja öntudatosan.

Ezután Sandar Petru asztagja következik és szorgalmasan segíti az aranyárga kenyérmag elszedését a géptől. Egymásután kerülnek mászára a teli zsákok, miközben mosolygó arccal mondja: Jókavdvel segítetek a cséplőgép munkásainak, mert meg vagyok elégedve a kvótával.

A megállapított mennyiség 776 kiló és azt látom, hogy nekem is maradt elég és még ezenfelül az idei adóm is a felére csökkent.

Látom, hogy az állam segíti a szegény- és középparasztságot és minden támogatást megad.

A gabonaszállítást kitűnően szervezték meg. Naponta gabonával megrakott kocsikaravánok indulnak a „Comoreal” gyűjtőközpontja felé. A dolgozóparasztok lelkesen és öntudatosan tesznek eleget hazafias kötelességüknek, szeretettel és öntudatosan adják át a gabonakvótát, mert tudják, hogy ma az egész dolgozó nép kenyereit biztosítják.

## A hónap első tiz napjában

(Folytatás az első oldalról.)

viszonyítva, 8,29 százalékkal csökkent a selejtmennyiség, amely ma már csak 0,41 százalékát teszi a kovácsolt alkatrészeknek.

Az esztergami üzem dolgozói hasonló munkamódszerrel szintén jó eredményeket értek el.

Ebben a műhelyben 14 csoportversenyt és 28 egyéni versenyt szerveztek. A dolgozók a hónap első tiz napjában a havi előírányzat 50 százalékát valósították meg.

Ezek az eredmények azt bizonyítják, hogy a CFR főműhely dolgozói megértették feladatukat és eredményes küzdelmet folytatnak munkahelyükön Állami Tervünk megvalósításáért. Az Állami Terv a dolgozóké. Minden munkás tudja ezt, de tudja azt is, hogy a Terv az üzemek dolgozóinak munkáján alapszik. Ezért lendül ma fokozott ütemben a kalapács, ezért csobban ma a folyékony, izzó vas az öntőformákba és ezért mélyed az esztergálás a vas fekete tiszta.

## Augusztus 15-én megkezdődik a tésttaneműek, griz és szappan kiosztása

A városi ideiglenes bizottság kereskedelemi osztálya közli, hogy augusztus 15-ével a „Muresul” állami áruház, a „Solidaritatea” és a CFR szövetkezetek útján megkezdik a harmadik (július-szeptember) évnegyedre vonatkozó tésttaneműek, griz és szappan kiosztását.

Tésttaneműeket az augusztus 2. számú „Diverse” bonra adják akkor is, ha az élelmiszerjegy tulajdonosa szeptemberben veszi ki az adagot, amely adag egyébként azonos a második évnegyedben adott adaggal.

Grizt a különleges griz-jegygyel rendelkezőknek 1000 grammot, a D2 élelmiszerjegyre pedig az augusztusi 1. számú Diverse bon ellenében 500 grammot adnak. A szappanadagok azonosak a második évnegyed adagjaival és pedig a júliusi „Diverse” 6. számú bonra mosósappant, a júliusi 9. számú „Diverse” bonra pedig kulcszappant adnak, a D1 élelmiszerjeggyel rendelkezők pedig csak 1 darab kulcszappant

kapnak. A kiosztás szeptember 20-ig bezárólag tart.

Felhívják az összes aradi vállalatok és intézmények étkezdéit, otthonokat, menhelyeket, árvaházakat, kórházakat, szanatóriumokat, és az összes kollektív fogyasztási szerveket, hogy haladéktalanul küldjék el megbízottukat a volt városháza 58. számú szobájában levő iktató hivatalba, hogy számukra kiutalják a vonatkozó tésttaneműeket. Grizt csak kórházaknak, szanatóriumoknak adják és pedig betegenként 1000 grammot, valamint tanoncotthonoknak, internátusoknak, árvaházak-

nak, havi 500 grammot személyenként, kimutatások alapján. A vállalatok, intézmények, munkahelyek, gazdaságok stb. alkalmi idenymunkásai külön kimutatások alapján kapják meg tésttanemű adagjaikat annak a munkának megfelelően, amelyet a harmadik évnegyedben folytatnak. Szappant is kapnak ezek az idenymunkások azzal a feltétellel, hogy a harmadik évnegyedben az egész idő alatt egy munkahelyen dolgoznak. A kollektív fogyasztási gazdaságok számára is szeptember 20-án fejeződik be a kiosztás.

## Az I. E. C. A.

közli, hogy a városi közüzemek mindenféle asztalosárut, házi butort, irodafelszerelést olcsó áron gyártanak.

Műhely : Ujaradon, Constituției ucca 35 szám alatt

## Akadályozzuk a gyermekparalízis terjedését

Nem ajánlatos nagyobb csoportok utazása a Maros és a Kőrös völgyében

Az arad megyei ideiglenes bizottság egészségügyi tagozata — többoldalról érkezett érdeklődésre ezután közli, hogy a gyermekparalízis járvány még nincs szűnőben. Aradváros területén egyetlen eset fordult csak elő, de viszont a megyében, különösen a Maros és a Kőrös völgyében hétről hétre bukkannak fel újabb esetek.

Tekintve, hogy ez a betegség különösen a gyermekeket támadja meg, viszont a paralízis terjedésében elsősorban a felnőttek szerepelnek, mint átvivők, nem ajánlatos nagyobb csoportoknak utazása a Maros és a Kőrös völgyében ami által a betegség könnyebben terjed.

— AZ AGIR BUKARESTI KÖZPONTJA körrendelete értelmében az AGIR aradi bizottsága augusztus 14-ére délelőtt fél 10 órára, az AGIR helyiségébe (Gr. Comsa-uca 10) a következő napirenddel rendkívüli közgyűlést hív össze: 1. Az AST-vel való fuzió szükségessége; 2. A fuzió jóváhagyása. 3. A Bukarestben 1949 augusztus 21-én megtartandó rendkívüli közgyűlésre a delegátusok megválasztása; 4. Különfélék. Felkéri az AGIR tagjait, hogy ezen az AST-vel (a tehnikusok tudományos társasága) való fuziót megvitató közgyűlésen jelenjenek meg. A vezetőség.

— AZ ARADI MUNKAELHELYEZŐ hivatal közli azokkal, akik a „Vörös Lobogó” átképző tanfolyamának második szériájába iratkoztak, hogy augusztus 15-én hétfőn reggel 8 órakor jelentkezzenek a munkaerőhelyező hivatalnál a törvényes formások elintézése céljából. Akik nem jelentkeznek, azok csak a harmadik szériára tarthatnak igényt.

— AUTÓBUSZJÁRAT A „HÁRMASZIGETRE”. Vasárnap, 14-én reggel 6 órától 9 óráig és este 6 órától 9 óráig a „Popular” étteremtől társasgépkocsijárat indul a „Hármasszigetre”. Vétel díj személyenként oda-vissza 30, vagy utanként 15 lej.

## Solidaritatea mozgó Gái

Bemutatja

**Hamupipőke**  
a mesék országában  
című mesefilm

Előadások: szombaton 8 órakor; vasárnap 3, 5, 7 és 9 órakor.

Művészi és színes fényképeket olcsón készít

»Foto Color«

ARAD, EMINESCU u. 6 sz.



## Megállapították a háztartási alkalmazottak fizetését

A rendelkezés megérkezett Aradra

A napokban megérkezett a városi ideiglenes bizottsághoz a minisztertanács július 22-én kelt rendelkezése, amely teljesen új rendszer alapján szabályozza a háztartási alkalmazottak fizetését. A minisztertanács határozata értelmében július elsejétől visszamenőleg a háztartási alkalmazottak új bére a következő:

Főzőiskolát végzett szakácsnő minimális fizetése 2000 lej, maximum 2500 lej. Az idegen nyelvet beszélő nevelőnő fizetése 2500—3000 lej. Gyakorlattal rendelkező és tanfolyamot végzett nevelőnő fizetése 2200—2700 lej. Gyakorlattal, de iskolával nem rendelkező szakácsnő fizetése 1200—1700 lej, nagymosást is végző mindegyes fizetése 1000—1500 lej. — Nagymosást nem végző mindenek 800—1300 lej, szobaleány 700—1200 lej, gyermekekre felügyelő kezdő (14—18 éves) leány 500—1000 lej havi bért kap. A törvény kimondja, hogy a fent felsorolt háztartási alkalmazottaknak lakást és teljes ellátást is kell adni, amelynek értékét a következőkben állapították meg: napi háromszori étkezés 1500 lej, lakás 500 lej, víz és szappan 100 lej, fűtés 300 lej. Ezeket a juttatásokat a háztartási alkalmazottak természetben kapják. A bejárónő napi fizetése 100—200 lej. Alkalmi munkát végző háztartási alkalmazottak mosás, vasalás stb. napi díja 200—250 lej. Ugy a bejárónőt, mint a mosó és vasalónőt napi háromszori étkezés illeti meg.

## Megnyitott a Városi Népi Étterem kettes számú fiókja

A városi ideiglenes bizottság megvalósításának száma ismét gyarapodott. Csütörtökön nyitották meg ünnepélyes körülmények között a Városi Népi Étterem, a Restaurantul Comunal Popular 2-es számú fiókját az Áramlancu tér egyik sárga és teljesen átalaított szép helyiségében, amely azelőtt ugynevezett Taverna volt. A bejáratnál gazdag büffé fogadja a vendégeket, jól elkészített és szépen tálalt izletes ételek és választéka tárul a vendégek elé, de a belépő mindjárt az első pillantásra észreveheti, hogy a helyiséget nem mulatózások céljaira készítették, hanem arra, hogy a dolgozók nehéz munkájuk végeztével olcsón étkezessenek kellemes környezetben. A kirakatokban érdekes és tanulságos képek mutatják a szovjet munkások és parasztok életét. Az új étterem reggel 6 órától este 11 óráig áll a közönség rendelkezésére.

**KÖZLEMÉNY.** Az Ili-Pintilie 6 szám alatti fiúszakkola közli az érdekeltekkel, hogy augusztus 16-án megkezdte az oktatást a javítóvizsgára utalt tanulókat. Felhívják a javítóvizsgára utalt tanulókat, hogy augusztus 16-án jelenjenek meg, amikor is közölni fogják az oktatás időpontját.

## SPORT

### A Testnevelési és Sportbizottság alakuló ülése és első határozatai

Folyó év augusztus 10-én tartotta alakuló ülését az újonnan kinevezett Testnevelési és Sportbizottság, amely a miniszterelnökség mellett működik.

Az ülést Vidrascu Gh. bizottsági elnök nyitotta meg, aki rámutatott a testnevelés és a sport fontosságára Népköztársaságunkban, a szocializmus építése szempontjából.

Kielemezte azokat a feladatokat, amelyek az RMP KV Politikai Bürojának Határozata következtében erre az állami szervre hárulnak, rámutatva arra, hogy ezeket a feladatokat komoly és tervszerű munka keretében kell keresztülvinni.

A Bizottság ezután áttért a különböző szervezési problémák megválasztására és azokra a legközelebbi feladatoknak megállapítására, amelyek az elnökre, az alelnökre és a bizottsági tagokra hárulnak.

A Bizottság a megbeszélések eredményeként a következő határozatot hozta:

a) Megbízta az elnököt és az alelnö-

köket, hogy tervezeteket dolgozzanak ki a Bizottsági szabályzat és a működési szabályzatról.

b) Ugyancsak dolgozzanak ki egy szervezési tervezetet a sportmozgalomról, valamint egy munkatervet erre az esztendőre az Állami Bizottság részére.

c) A Bizottság átvizsgálta azokat a számos kérdéseket, amelyek a főváros lakossága az IMSZ Központi Vezetőségéhez küldött a folyó év augusztus 7-i ünnepségek megismétléséről, amelyek a Köztársasági Stadionban zajlottak le és elhatározta: vasárnap, f. év augusztus 14-én ezt az ünnepélyt a Köztársasági Stadionban a Demokrata Ifjúság Világszövetségének és a Világifjúsági Találkozó tiszteletére megismétli.

d) A Bizottság végül úgy határozott, hogy a volt Népi Sportszervezet összes szerveit (szövetségek, megyei szervezetek, kerületi szövetségek, stb.) utasítja, hogy munkásságukat további rendelkezésig a meglévő munkaterv szerint folytassák.

## Megkezdődik a meziflúbas törpe-bajnokság

Beszámoltunk arról, hogy az aradi alkerületi labdarúgószövetség törpebajnokságot írt ki, amelyen 10 csapat vesz részt. A bajnoki torna ma kezdődik, vasárnap, szerdán és csütörtökön folytatódik. Két barátságos mérkőzés is szerepel a műsoron: az Unirea pályán a FEMTE átszervezett csapata az SSCCA (volt SFP) ellen mérkőzik, az AMTE Vörös Lobogó együttese pedig Mikelaka vegyes ellen játszik. A teljes program és bírődelegálás a következő:

**SZOMBAT:**

Banatul pályán, délután 6 óra: Banatul törpe—FEMTE törpe, bíró Rasca J., határbíró Gottlieb. — Titanus pályán délután 6 óra: Transilvania törpe—CFR törpe, bíró Kolarov, határbíró Munteanu.

**VASÁRNAP:**

Unirea pályán, délután 6 óra: FEMTE—SSCCA, bíró Varga, határbíró Göpfrich. — Mikelakai pályán délután 6 óra:

AMTE Vörös Lobogó—Mikelaka vegyes, bíró Joja, határbíró Igna P. — Voința pályán délután 6 óra: Voința törpe—Olimpia törpe, bíró Sirkó, határbíró Patea nu. — UTA pályán délután 6 óra: UTA törpe—Szállítók törpe, bíró Rosca Gh., határbíró Luca.

**SZERDA:**

Unirea pályán délután 6 óra: FEMTE törpe—Voința törpe, bíró HENEGAR, határbíró Babau. — Olimpia pályán délután 6 óra: CFR törpe—Olimpia törpe, bíró Pinte, határbíró Gottlieb.

**CSÜTÖRTÖK:**

Găji pályán délután 6 óra: Indagrara törpe—UTA törpe, bíró Pálinkás, határbíró Ardelean D. — Olimpia pályán délután 5 óra: Szállítók törpe—Banatul törpe, bíró Perneki, határbíró Roman. — Titanus pályán délután fél 6 óra: AMTE Vörös Lobogó törpe—Transilvania törpe, bíró Costea, határbíró Luca.

## Az országos tenisz-ranglista vezetőjátékosa Aradon

A mai és vasárnapi tenisz-csapatverseny során, — mint megirtuk, — a kolozsvári Dermata férfi elsőosztályú csapata játszik az UTA első férfi csapatával. A kolozsváriak sorában játszik Pusztay, aki a válogatott játékosok kivételével, a tenisz-ranglista vezetője, de társa, Tanasescu II is kiváló játékos, úgy hogy az aradiaknak legjobb játékosokra van szükség, ha meg akarják állni helyüket.

Szombat délután két férfi egyest, vasárnap délelőtt a férfi párost, délután pedig a másik két egyest játszik le, de párhuzamosan bonyolítják le az UTA második női csapatának mérkőzését a bukaresti Allambank női csapatával. Itt Molnárné és Irgi mérkőznek a bukaresti Londas és Dinopol ellen. Valamennyi mérkőzést a 2. számú edzőközpont marosparti pályáin bonyolítják le.

**IFJAK!** Kérjétek hetenként az UTM Központi Vezetősége magyar nyelvű lapját, az „Ijúmunkás“-t!

## Vasárnap kosárlabda mérkőzés lesz Aradon

Rövid idő előtt indult meg a munka a kosárlabda edzőközpontban, de máris nyilvános mérkőzést játszanak vasárnap és pedig a budapesti Világifjúsági Találkozó tiszteletére rendez az aradi kosárlabda alkerületi szövetség bemutatkozó mérkőzést. Ezen a meccsen az aradi játékosokból összeállított csapat ellen a kosárlabda bírókból összeállított csapat látszik a fülicium kertjében levő pályán. A mérkőzés délután 6 órakor kezdődik és iránta, máris élénk érdeklődés mutatkozik, ami igazolja, hogy ennek az érdekes labdajátéknak nagy közönségsikere lesz Aradon. Remélhetőleg ezt a mérkőzést újabb mérkőzések követik és ha ősszel megindul a bajnokság, a kosárlabda népszerűsége a labdarúgáséval vetekszik majd.

**AZ ARADI LABDARUGÓ ALKERÜLETI SZÖVETSÉG** a központ utasítása értelmében augusztus 20-án és 21-én megrendezi az „Augusztus 23“ kupamérkőzést. Ezzel kapcsolatban kedden augusztus 16-án délután fél 6 órakor a labdarugó alkerületi szövetség ülésén fontos megbeszélést tartanak, amelyen a következő egyesületek képviselői tartoznak megjelenni: AMTE Vörös Lobogó, Indagrara, SSCA, Hadseg, Banatul, SSCA (volt SFP), Tricolor, Teba, UTA és CFR.

**IDŐJÁRÁS.** A nyugat felől a szárazföldünkre betört tengeri eredetű hűvös légtömegek csütörtök óta gyors tempóban haladnak délkelet felé és útjukban mindenütt kiadós esőzést és ezzel együtt lehűlést okoztak. Péntekre virradó éjszaka Magyarországon már mindent esett az eső és pénteken már nálunk is több helyről jelentettek kisebb csapadékot, míg a levegő szintén 25, sőt 20 fok alá esett. Várható idő: További felhőátvonulások, újabb esők és kisebb zivatarok, a hőmérséklet átmeneti csökkenés után lassan ismét emelkedni kezd.

### A.R.L.U.S. Arad IV. kerület

Vasárnap, augusztus 14-én 18 órakor előadás a „Nicolae Bălcescu“ Népi Atheneum (volt Savoy mozgó) helyiségében

„A kommunizmus építésével a Szovjetunió erősíti a békét“

Előadó: Rozvan Emil elvtárs.

Előadás után művészi műsor. Belépés díjtalan.

### Keresünk megvételre normál hangszereket:

1 drb. Helikon Si b-mol  
3 „ klarinét Si b-mol  
2 „ Fliegerhorn Si b-mol  
1 Eufonium Si b-mol  
1 drb. Fliegerhorn Si b-mol  
3 „ trombita Mi b-mol

„November 7“ szakszervezet  
Telefon 18-00.

## A pécskai hatos számú gép felirata:

# „Ifjak, csépeljünk 15.000 kiló terményt naponként a budapesti Világifjúsági Találkozó és Kongresszus tiszteletére!”

Lelkesen dolgoznak az ifjak a jelszó megvalósításáért

## A pécskai járás minden községében megtalálható a verseny

A pécskai járásban — mint mindenütt szinte az egész országban — a szántóföldeken dühörögnek, új élet zúgását ujongva zakatolják a cséplőgépek. Körülötük szorgos munkások adogatják a kévét, etetik a gépet, mérik a természet aranyát; nevetőszemű leányok hordják a pelyvát, erős férfikezek formálják a kazlakat. Fialok, öregek igyekvően, jókedvvel dolgoznak, a gép biztató egyenletességgel zúg. Falvaink munkásai szeretettel városi munkástestvéreik iránt, igyekvő lelkesdéssel gondoskodnak mindannyiunk kenyeréről.

A felkelő nap éppen most bontakozik ki az ózondús levegőjű kék ég nyugodalmas tengeréből. Azonban már ébren találja a magyar-pécskai 3. számú gép munkásait és ifjúságukat. Ők már dolgoznak és ez nem véletlen. Ez a gép hétfő óta versenyben áll a 10-es géppel. A versenyt a gépnél dolgozó ifjúságunk javasolta a Demokratikus Ifjúsági Világszövetség budapesti ünnepségének és Kongresszusának tiszteletére. Dolgoznak is becsülettel. Dobálja is ám Brezán István úgy a kévét, hogy az ottók a gép tetején alig győzik! De nem kevésbé igyekvő Bódi Pista, Labotka Pál, vagy Duma Ilona sem.

— *Dolgozik itt szívvel-lelkekkel mindenki — mondja Bajusz Kató UTM-tag, aki a cséplőgép-felelős. — Hisz már az első napon 71, a másodikon 53 százalékkal haladtuk túl a normát. Dolgozhatnak a „tízsek”, nehogy lemaradjanak.*

De dolgoznak ám azok is. Nem akar és nem is fog itt senki sem lemaradni a másik előtt. A cséplési kampány győzelme minden dolgozó közös győzelme!

*Ugancsak jó szellem uralkodik a 4-es gépnél is, amely viszont a hármasokkal áll versenyben, szintén hétfő óta. Nekik egy kicsit „jobban kell igyekezni”, mert bár hétfőn 69 és kedden 52 százalékkal túlteljesítették a normát, mégis bizony mindkét napon lemaradtak a hármasokkal szemben.*

— Még jobban kell dolgoznunk — mondja Nagy János ifjúságunk, — hisz tudjuk mindnyájan, hogy a cséplési kampány sikerével egy jobb jövőt teszünk a szocializmus felé. Olyan elvtársakkal, mint

Friedrich József, Földi Sándor, Boros Márton, vagy Kiss Mária, meg Polonyi Mihály, lehet is még jobb eredményeket elérni.

Igyekszik is mindnyájan, mert tudják, hogy munkájuk biztosítja hazánk minden dolgozójának és büszkeségünknek, Néhadseregünknek kenyérellátását.

Nagy felirat virít a pécskai 6. számú gép oldalán. Ez áll rajta: „Ifjak, csépeljünk 15.000 kgr. terményt naponként a budapesti Világifjúsági Találkozó és Kongresszus tiszteletére!”

Szívük minden melegével dolgoznak az ifjak a jelszó megvalósításáért. Egyenstartású ifjúságunk jön hozzám a gépnél.

— *Elvtárs! — mondja. — Amióta*

*dolgozunk, nap mint nap jobb eredményt értünk el. Mi itt a gépnél majdnem mind ifjúságunkok vagyunk s megértettük, hogy a gépeknél dolgozók kötelessége minél több terményt lecsépelni naponként, de ugyanakkor lehetőleg a legjobb minőséget is elérni. Látva Pártunk és a kormány segítségét, elhatároztuk, hogy szerdától kezdve versenyre hívjuk ki a községi 7. és 8. számú gépeket s kötelezzük magunkat, hogy legalább 30 százalékkal túlhaladjuk gépünk normáját. Ezzel akarjuk bebizonyítani, hogy megérdemljük a bizalmat s egyben versenyünk, amelyet a Demokratikus Ifjúság budapesti Kongresszusának és a Világifjúsági Találkozónak tiszteletére indítottunk, a mi harcunk*

## FITA-gyári munkásnő levele a dolgozóparaszthoz

# „Teljesítsétek hazafias kötelességeket a gabonagyűjtés terén, fokozzátok az éberséget!”

A gyár munkásai szocialista versennyel emelik a termelést, hogy minél több árut biztosítsanak a városi és falusi dolgozók számára

Gyáraink, üzemeink dolgozói lelkesen és öntudatosan bekapcsolódtak az Augusztus 23. tiszteletére rendezett szocialista versenyekbe. A szocialista verseny osztályharcos tevékenység. Fegyver a munkásosztály és a dolgozó szegény- (s középparaszt) kezében, amellyel végleg megsemmisíti a mult kizsákmányoló tökéletes birtokos rendszer maradványait. A gyárak dolgozóinak erőfeszítése gépet, szerszámot, textil árut, cipőt és ruhaanyagot biztosít az ország munkássága és dolgozó parasztsága számára. A falvak munkásnépének küzdelme viszont kenyeret nyújt az ország dolgozó népének. Így tehát a jobb életért folytatott küzdelem a szocializmus megvalósításáért folytatott harc egybe-kovácsolja a városi és falusi dolgozók erőfeszítését.

A közös cél érdekében íródott az alábbi levél is, amelyet Surmann Teréz az aradi „FITA” kötőszöveg üzem munkásnője intéz falusi dolgozó társaihoz.

### „ELVTARSAK!”

A nagy politikai és gazdasági megvalósítások, amelyeket a munkásosztály, élcsapatának a Román Munkáspártnak vezetésével kivívott nagy eredményeket jelennek a szocializmus építésében és egyre komolyabb feladatok elé állítanak bennünket, városi és falusi dolgozókat.

A Párt arra tanít, hogy a szocializmus megvalósításáért folyó küzdelmet a dolgozóparasztsággal szoros szövetségben vívjuk meg, a közös cél érdekében.

Mi FITA gyári dolgozók örömmel vesszük ki részünket az Allami Terv megvalósításáért folyó küzdelemből, mert tudjuk, hogy az egész ország dolgozó életszínvonalának emeléséért, a szocializmus megteremtéséért dolgozunk. Munkahelyünkön versenyben állunk egymással és arra törekszünk, hogy minél több kötött-árut biztosítsunk a falusi és városi dolgozóknak.

Velünk együtt küzdenek a szentlányi és zimándi munkástársaink is, akik közül sokan dolgoznak üzemünkben és eredményes munkával veszik ki részüket a szocialista versenyekből. Mi itt valamennyien megvagyunk győződve arról, hogy ti falusi dolgozók is megértettétek: az Allami Terv nemcsak a városi dolgozóké, hanem a falusi dolgozóparasztságé is. Természetes, hogy többet és jobbat tudunk termelni élelemre, kenyérre van szükségünk. — Arra a kenyérre, amelyet a ti munkátok termel számunkra. Ezért hozzátok, falusi öntudatos dolgozóparasztsághoz fordulunk s kérünk benneteket, hogy ti is úgy ahogyan mi szívvel-lelkekkel küzdjétek munkahelyeteken az Allami Terv megvalósításáért. Vegyétek ki részéteket a rátok háruló feladatok megvalósításából. Teljesítsétek hazafias kötelességeket a gabonagyűjtés terén és fokozzátok az éberséget és küzdelmet a falusi kizsákmányolókkal ellen, akik munkánkat és harcunkat igyekeznek meggátolni. Le kell lepleznünk az osztályellenesség álnok tevékenységét.

is a világ demokratikus ifjúságának harcában amely a békéért folyik.

Ezek a szavak, melyeket a zakatoló gép mellett mondott nekem Data Gheorgha ifjúságunk, minden dolgozó ifjú gondolatainak kifejezése voltak.

De nemcsak mindkét Pécskán, hanem a járás más községeiben is megtalálható a versenyszellem. Például Sajtényban Vadason Ioan ifjúságunk javaslatára a község 7. gépe versenyben áll egymással a szomszédos Szamlak községgel; Kisperegén Bokor M. hály és Komlódi László ifjúságunk javaslatára a község 3. cséplőgép munkásai és ifjúságuk indítottak munkaversenyeket a budapesti Találkozó és Kongresszus tiszteletére.

Az Ifjúság Szövetség tagjai a Párt vezetésével buzdítják munkatársaikat, lelkesítik a többi cséplőgép munkásait. A pécskai járás dolgozó fiataljai munkaversenyekkel, normatúlteljesítéssel, politikai felvilágosító munkával köszöntik a világ demokratikus ifjúságának nagy Találkozóját és Kongresszusát.

RUDAS LÁSZLÓ

levélező

Surmann Teréz

SURMAN TERÉZ

Fita-gyári munkásnő

## UJ IDŐK Mozi

(volt VICTORIA)

Bemutatja: augusztus 8—14 között:

1. Merénylet Palmiro Togliatti ellen
2. Aktuális híradó.
3. Szovjet sport 2 szám.
4. Tudomány és technika, 71 szám.

Előadások d. u. 7-től 11-ig folytatólag

Figyelem! Egységes helyárak: 15 le!

## CORSO mozgó és VIKTORIA kert

Előadások 4, 6.30 és 9; vasárnap 11.30, 4, 6.30 és 9 órakor

Ma!

Történelmi film. 1610: a lengyelek beözönlése Oroszországba. Az orosz nép óriási erejét és küzdelmeit mutatja be ez a film.

## Minin és Pozsarszkij

A. HANOV — B. LIVANOV — B. CIRKOV — L. SZVERDLIN

## URANIA mozgó és ARO kerthelyiség

MA!

Hatalmas szovjet filmalkotás

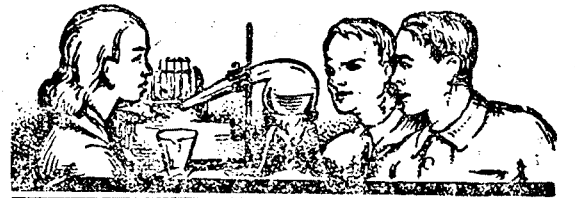
## TÜZ A HATÁRON

E. TEAPKINE és K. FEODOROVA

Előadások: 5, 7 és 9-kor a kertben. Vasár. 11.30, 3, 5, 7 és 9-kor a kertben. Kedvező idő esetén az esti előadás az ARO kertben



# Művelődés



## Harcoljunk az elvszerű, pártos irodalmi bírálatért!

Kivonatolva közöljük a *Scanteia* 1493. számában megjelent nagyjelentőségű cikket.

Az irodalmi alkotás és az irodalmi kritika között elszakíthatatlan kapcsolatot áll fenn. Ha az irodalomnak az a feladata, hogy a munkásosztály, a dolgozó nép erőfeszítéseit tükrözze a szocializmusért folytatott harcban, hogy hazafias szellemben lelkesítse a munkára a tömegeket — az irodalomkritikának nap, mint nap támogatnia kell íróinkat a feladatok végrehajtásában. Miként az irodalom, az irodalomkritika is szerkesztésében a proletárium általános ügyének.

### Mi a helyzet jelenleg az irodalmi kritika területén

Hazánkban és megfelelően a feladatainak? Ezt vizsgálta a RMP Központi Vezetőségének sajtó- és propaganda-osztálya nemrég megtartott ülésén, amelyen írók, kritikusok és a sajtó képviselői is résztvettek.

A Párt harcai, valamint a szovjet művészet és irodalom útmutatása nyomán irodalmunk jelentős lépéseket tett előre. Ezt néhány hónappal ezelőtt jelezte már a RMP Központi Vezetősége egy hasonló ülésén.

Irodalmunk minden műfajban haladást mutat s ami különösen jelentős — a ma valóságából meríti tárgyát, a munkásosztály, a Párt harcaiból. Szeretettel közeledik életünk társadalmi vonatkozásaihoz és a dolgozó tömegek számára mozgósítónan írja meg azokat. A polgárság által az élet s a művészet közé emelt mesterséges válaszfalak ledőltek. A munkásosztály nagyszerű megvalósításai, a hazafias büszkeség jogos érzését kéltették íróinkban s

egyben a szovjet irodalom iránti csodálatot s a magalkuvó polgári irodalom iránti megvetést váltották ki.

### Az új irodalommal párhuzamosan

fejlődött ki az új irodalmi kritika is. Az ülés előadója, Ion Vitner elvtárs számos ilyen konkrét jelenségre mutatott rá, különösen hangsúlyozva a Párt harcát a reakciós irodalom szemlélet ellen. Különösen részletesen tért ki Sorin Toma kritikai munkájára: „A rothadás költészete, vagy a költészet rothadása” címűre, melyben a szerző marxi-lenini elemzéssel bizonyítja Tudor Argehezi reakciós szellemét. Rámutatott új irodalmi kritikánk kialakulására, a *Scanteia*-ban s más lapokban megjelent bírálatokra, amelyek egész sorra kérdést tisztázásához vezettek.

A gyűlés folyamán a kritika terén még fellelhető számos polgári maradvány került felszínre. Ion Vitner elvtárs beszámolója is olybá tűnt, mintha azt az események egy szemlélője s nem az ideológiai arcvonal egyik harcosa írta volna. Az ülés során kiderült: milyen hiányosságok mutatkoznak még nálunk az irodalmi kritika terén és milyen feladatokat kell megoldanunk a tudományos irodalmi kritika elérése érdekében.

Irodalmi kritikánk fő hiányossága: az elvszerűség és a pártszellem hiánya. A legtöbb kritikus az irodalmat nem fejlődésében mutatja be s nem annak feladatairól, hanem saját benyomásairól ír. A pártszellemtől való elhajlás legkiválóbb példáját Ov. S. Crohmalniceanu elvtárs, a *Contemporanul* kritikusja mutatja. Crohmalniceanu, akit több ízben bíráltak már realizmus-ellenes magatartásáért a *Contempo-*

ranul 140. és 141-es számában, cikket írt: „Novellairásunk minőségért” címmel. Ebben a cikkben sorra veszi fiatal novellairóinkat. Megállapítja, hogy írásaikból hiányzik a művészi minőség, hogy legnagyobb részük 95 százalékban tehetségtelen, mindössze 5 százaléka tehetséges. Ezeket névszerint is felsorolja a *Contemporanul*.

Ez a felháborító magatartás csak akkor derül ki teljes egészében, ha megnézzük: kiket tart Crohmalniceanu írásra-alkalmatlannak. Ezek csaknem kivétel nélkül a munkásosztály és a dolgozóparasztság harcait tükröző írók. A cikk gúnyos hangja magát az új témát is gúnyolja. És ezt nevezi Crohmalniceanu a minőségért folytatott harcnak! A képmutató külszín mögött nemcsak az új irodalom és téma iránti megvetés rejlik, de a nép leg súlyosabb problémái hazánk boldogságáért folytatott küzdelmei iránti megvetés is. A tömegek ilyen aláértékelése, a tremtő erejükben való kételkedés — kozmopolita megnyilvánulás. A kozmopolitizmus

### Irodalmi kritikánk feladata:

harcolni a minőségért. De nem a formalizmus, hanem a marxi-lenini, a szocialista realizmus nézőpontjai szerint. Crohmalniceanu elvtárs cikke rendkívül értékes lett volna, ha azt vizsgálja: miért nem tükrözik egyes művek a valóság lényegét, vagy csak halványan tükrözik a valóságot s nem egészében adják az emberek tudatában végbemenő átalakulás folyamatát, életünk változó eszméit és jellemeit. A minőségért folytatott igazi harc: környező valóságunk mind erősebb megértéséből áll.

Ion Vitner elvtárs nem látta meg Crohmalniceanu írásának súlyos hi-

nemcsak a nyugati hanyatló művészet terjesztésében nyilvánul meg, de hazánk megvalósításai, a dolgozó osztály iránti megvetésben is. A „minőség” mindig a hazátlan kozmopoliták hazug érve volt, melynek álarca alatt ezek az „esztéták” a születő új művészetet támadják, a kiélt, hanyatló védelmében.

A formalista művészek számára a minőség: formakérdés és a szavak tetszetős összeilleszkedésére vonatkozik. Hogy e mögött a dolgozó osztállyal, az emberiséggel s a haladásal szembeni magatartás húzódik meg, ez számukra nem lényeges.

A műalkotás formája annál szebb, annál tökéletesebb, minél mélyebben hatol be az élet s az emberek lényegébe, minél élesebben látja meg a feladatokat, fedzi fel a haladásért és boldogulásért folytatott harc számos változatát, minél magasabbrendű eszméket, minél magasabb érzelmeiket hirdet. A Crohmalniceanu által felsorolt művek nagyrészenek valóban vannak gyengeségek, de ezek a valóság felületen ismeretéből származnak s nem abból, hogy képtelenek tetszetős összeillesztésekre.

bán. Először, amikor engedte megjelenni a *Contemporanul*-ban, másodszor azzal, hogy jelentésében néhány szóban átsiklott felette. Nem látta meg az ilyen bírálatokban rejlő veszedelmet: Ezek nemcsak az irodalmi művekre sújtanak, de aláásásuk az épülő szocialista hazá iránti szeretetet is.

A mozgósító erejű irodalmi művekre sújtani, egyet jelent a tömegek, az épülő szocializmus iránti megvetéssel.

Ion Vitner elvtárs formalista jelentése nem egyedülálló példa. Maga Crohmalniceanu nemrég cikket írt a *Contemporanul*-ban, Belinszki

## A tehénke

Írta: RUDAS ALADÁR

A város szelétől a harmadik utcában lakik Korpás Péter gyári munkás. Ott, ahol a baromfiak begyesen sétálnak egyik oldalról a másikra s ha meghallják a búzake kakas hivatógató hangját, mint összefutó szálak rohannak egy irányba, hogy azután az életmesebbje elkapva a martalékok ügyesen cikkázzon vele össze-vissza, amíg nagy igyekezettel le nem nyeli az értékes falatot a hoppou maradt szárnyassereglet óriási méltatlankodására. Akkor azután elszédlednek, míg a kakas hangos kukorékolása újra nem mozgósítja a koncot leső kényelmes társaságot.

Korpás Péter a munkából hazajövet gyakran megfigyelhette a baromfisereg eme léha életét s nem egyszer elgondolkodott felette. Lám, a hangyák mennyivel szebben élnek. Szorgalmasan gyűjtögetnek, egyetértenek, a dologtalan kiközösítik... Ők a kis állatvilág proletárjai.

— Akárcsak mi, dolgozók... Itt a városban és kint a falun! — állapította meg határozottan Korpás Péter és jól-

esően gondolt arra a harcra, melynek maga is tevékeny zászlóvivője.

Odahaza az istállójában szép „tehénke” ropogtatja esténként a kukoricaszórat. Ők csak így nevezik a Riskát: tehénke! Pedig gyönyörű jószág. Rozsdabarna szőre selymesen fénylik, csak a hasaalja fehér, no meg a homloka, melynek két szélén a méla szemek mintha meglegedettséget sugároznának. A tőgyei akkorák, hogy szinte féltetni kell azokat a szomszédok szem-szuró nézésétől.

Mert Korpásné Etel Juliska jól tartja és féltő odaadással gondozza a Riskát, csak hát az irigy szomszédok lelke nem nyugszik az ördögötől.

Míg Korpás a gyárban dolgozik, a Riska a mezőn duzzasztja megbecsült tőgyét. Ad is olyan bőséges, édes szin-tejét, hogy a Korpás gyerekek képe mind kerekesebbé és kerekesebbé válik tőle.

Este azután, mikor a csorda hazatér, Juliska lelke már a kapuba várja a tehénkét s olyan gyorsan rácapia a széles tőgyfaajtót, majd hogy a farkát oda nem csipi.

— Mert meglátod Péter, enyser szemmel veri valaki! — mondogatja, ha Korpás megszólja ilyenkor.

Addig-addig, hogy egyszer csak a Riska bágadozni kezdett, keservesen el-

elbődült, ha látszólag oka sem volt rá, utóbb már a kapun sem akarodott kimenni, hiába futta a kondás reggel a dudát.

Azután a teje is apadt, gyengült. Hej, ezt már a gyerekek is megsínylették.

Sopánkodott Juliska asszony szörnyen. Szentül meggyőződött, hogy csak is valamelyik szomszéd „rossz szeme” van a dolog megett.

— Ne bolondozz asszony, nincs ehbe semmi babona — erősködött Korpás Péter —, eredi csak, hivid el az állatorvost, az majd segít rajta.

— Dehogyan segít, dehogyan segít! Csak tudnám, mit csináljak? — tördelte a kezét Juliska asszony.

Mikor pedig a ház elcsendesedett, hogy senki se lássa, szaladt a konyhába paraszt, szentet készíteni, hátha az fog rajta.

De bizony nem fogott.

Már nagyon rosszul állt a tehénke rogyadozó lábain, a gyermekek meg sírtak az elmaradt édes tejért. Juliska asszony hiába csitította őket este-reggel, éjszaka meg a Riska körül forgó-lódott, próbálgatta sorra a különféle csodatevéseket, a tehénke csak nem gyógyult.

Korpás ebben az időben kezdett esti tanfolyamra járni s a tanulást annyira

megkedvelte, hogy szinte elfeledkezett a tehénke szomorú sorsáról.

Juliska asszony kezdte feladni a reményt a különféle babonás gyógymódokban, de még sem akarta elhinni, hogy a tehénkét természetes betegség emészti.

Elment hát a paphoz, aki türelmesen meghallgatta a jó asszony panasztát, azután keneteljes hangon vigasztalni kezdte nyájának hű juhocskáját.

— Jól tetted szeretett gyermekeim, hogy papodhoz jöttél. Imádkozni fogok tehened gyógyulásáért.

— Az Isten is megáldja hisztiendő uramat — csókolta nyálasra papja párnás kezét Juliska asszony, — őrre ki az ördögöt belőle, de minél előbb!

— Az nem olyan egyszerű. Estére eljövök a házadba. Készíts ki öt-száz lejt, ez jár nekem a külön miséért, azután gondoskodj róla, hogy a házadtája mentes legyen a bűnös lelkek közelségétől. No és... ha a Riska meggyógyul, naponta egy liter tej... azt hiszem, ez kijár a papodnak!

Juliska asszony mindent megígért és boldogan sietett haza. Biztos volt benne, hogy a tehénke hamarosan meg fog gyógyulni.



és a kozmopolitizmus címen, amelyben a kozmopolitizmus elleni harc szükségességét hangsúlyozza... az 1840-es Oroszországban. De, amikor a harcot a mi jelenlegi irodalmunkra kell alkalmaznia, megfellelkezik előbbi véleményéről. Vtner elvtárs is idézi Zsdánovot, de nem bírálja meg Crohmalniceanu kozmopolitizmusát. Feldolgozza a szovjetunióbeli hazafiatal kritikusok körül vitát, anélkül, hogy a kérdést hazánkra is alkalmazná.

A vita során más kozmopolita megnyilvánulások is felszínre kerültek, amelyek, ha nem is öltenek olyan ellenséges formát, mint Crohmalniceanu megnyilatkozásai, mégis alkalmasak irodalmunk kifejlődésének fékezésére.

Vegyük példának magatartásukat klasszikusainkkal szemben. Nálunk, mint minden kapitalista államban, két kultúra létezik: az egyik a hanyatló polgárság reakciós, nemzettelens kultúrája, a másik a nép haladó, hazafias kultúrája. Kritikánknak az a feladata, hogy ebből az irodalmi közből kiválassza azt, ami érték és elkülönítse a reakciós irodalomtól.

Az indulás, ha még nem is kellő mértékben, de már megtörtént. Vtner elvtárs is tevékenykedett ilyen irányban. De hiányzik a kellő érdeklődés az új hajtások iránt. A kezdő irodalmi tehetségek felkarolása és irányítása.

A Művészügyi Minisztérium pályázatára 2000 pályamunka érkezett be. Miről írnak a pályázók? Hazánkról, az alkotó munkáról, a szocializmusról, a boldogságról. Ha még úgy fogyottan is, ha sokszor nyelvtani hibákkal, de mindég lelkesen. Ők képviselik irodalmunk új hajtásait.

Az elvtársak közül igen kevesen foglalkoznak elég komolyan, kellő szeretettel ezekkel a fiatalokkal, holott ez igen komoly feladatuk volna. Ha egy kezdő versében csak egy-két sikerült sort találunk, az már félér egy egész költeménnyel, mert a kezdőből lesz a jövő jó költője.

ni. Hiszen most már a pap imádkozik érte.

Otthon mindent gondosan előkészített, a pénzt is, bár a gyerekek cipőjére volt félretéve. Azután szívdobogva várta a papot... a csodát!

Az ura ma éppen későn fog hazajönni, mert valami gyűlésen van, a gyerekeket elküldte a nagy anyjukhoz, a két kicsit korán lefekletette.

Haragszó után megérkezett a tisztelendő ur. Csendesesen lépett be a kapun, Juliska asszony bevezette a szobába, becsületesen leszámolta az ötszáz lejt, azután átmentek az istállóba és óvatosan becsukták maguk mögött az ajtót.

A reverenda ráncai közül előkerült egy kis tömjénfüstölő és az ájtatosságba merült pap formás kis misét celebrált, miközben az elszomorodott tehénke keservesen böögött a megrakott jászol előtt.

A mise végeztével a tisztelendő ur sietve eltávozott, megnyugtatta a jó asszonyt, hogy szükség esetén a misét két nap mul-

## Egyes kritikusok nem értékelik

kellőképpen a világ legelőrehaladottabb irodalmát képviselő szovjetirodaom új, nagyszerű alkotásait. Most jelent meg román nyelven Solochov mesterműve, az „Uj barázdát szánt az eke”. Megjelenése egybe esik az első kollektív gazdálkodások megalakulásával hazánkban. Hazafias feladatunk lett volna alaposan népszerűsíteni ezt a kollektív gazdálkodásért harcoló remekművet.

Kritikusaink között fellelhető a régi polgári kaszt-szellem. Nevek idézésével igazolják felkészültségüket ezek a szalon-kritikusok és még a marxi-lenini munkákból sem tanulmányozzák át az irodalomra vonatkozó részeket, valamint a szovjet kritikákat s a nagy orosz kritikusokat. élükön Cserni sevszkiivel és Belinszkiivel.

Más kritikusok viszont azt hiszik, hogy azzal segíthetik elő az irodalom fejlődését, ha elnézik a hibákat. Ez az ellenkező véglet, Crohmalniceanu tétújával szemben. A kritika célja sem dorongolás, sem elnézés, A Párt által a kritikusok részére kijelölt feladat az, hogy minden egyes művet tudományos alaposan elemezzenek ki, s járuljanak hozzá a szocializmus építésének szolgálatába állított irodalom kifejlődéséhez. Ebben a munkában az RNK Író

Szövetségének kell az élen járnia.

A kritika elmaradása az országunkban észlelhető kulturális és ideológiai fejlődés mögött, a polgári ideológia erős befolyásának tulajdonítható. Nagy feladatok várnak ránk e téren. A formájában nemzeti, tartalmában szocialista irodalom s az egészséges pártos irodalomkritika csak tervszerű harc árán valósulhat meg. Olyan kritikára van szükség, mely minden vonatkozásban a marxi-lenini tanokból táplálkozik.

Országunk sajtója, — a Scanteiat is beleértve, — nem szentel kellő figyelmet az irodalomkritikának, műkritikának, az új kérdések nevelésének. Lapjaink feladata e hibát sürgősen orvosolni.

„A kritikus — írja a Pravda — legfontosabb terjesztője annak, ami új a művészetben és irodalomban megvalósul.” Tartsák ezt szem előtt mindazok, akik kritikát írnak, minden lap folyóirat szerkesztősége s legfőképpen az RNK Íróinak Szövetsége. Kritikusainknak állandóan emelniük kell ideológiai színvonalukat, el kell sajátítaniok a Szovjetunió tapasztalatait s ezeket gyakorlattá kell tenni, a mi helyzetünkre alkalmazva.

Uj kritikus nemzedéket kell ne

## Faliújság-értekezlet a „Vörös Lobogó” gyárban

A „Vörös Lobogó” harmadik faliújságjának megjelenése után értekezletet tartottak, ahol a faliújság munkatársai, több élmunkás és újtó jelent meg. Ezen az értekezleten beható tárgyalás alá vették a faliújságot, elemezték annak megvalósításait, hibáit, fogyatékosait és előnyeit, valamint azt, hogy miképpen lehet a minőséget még jobban fokozni. Az értekezleten kitűnt, hogy a pártkörzet támogatása milyen jelentős mértékben élénkítette fel a faliújságmunkát. A pártkörzet kezdeményezője és irányítója volt a

gyár faliújság-versenyének munkájában.

Nagy János kultúrfelelős bejelentette, hogy a harmadik faliújság elsőnek került ki a versenyben, de ez nem szabad elbizakodottá tegye azokat, akik a faliújságot szerkesztik és írják.

Annak ellenére, hogy első díjat nyert, még akadtak olyan hiányosságok, amelyek kiküszöbölése nem maradhat el. Farkas Vilmos, a faliújság felelőse jelentést tett a faliújságok helyzetéről. Közölte, hogy a szekciókban elhelyezett faliújságokon kívül egy központi faliújsággal és két „tisztelt tábla”-val (tabla de onoare) rendelkeznek. A helyzet lényegesen javult, mert legutóbb is 50—60 cikket küldöttek be és ez lehetőséget nyújtott a változtatásra.

A felszólalások során voltak, akik kifogásolták a cikkek terjedelmét és azokat túl hosszúnak találták, vagy olyanok, akik a faliújság külsejét bírálták, többen pedig a cikkekről mondtak véleményeket.

Érdekes volt Rudas Aladár felszólalása, aki az üzemi írói körének megszervezéséről beszélt. Az írói kör lényegesen javítaná a faliújság minőségét és ezért kérte a munkatársakat, legyenek segítségére a szervező munkában.

Az értekezleten elhangzott bírálatok éreztették hatásukat. Most jelent meg ugyanis a „Vörös Lobogó” negyedik faliújságja, amely igyekezett felszámolni azokat a hiányosságokat, amelyeket az előzőnél észleltek. A hűves bírálat és önbírálat lényegesen befolyásolta a minőségi javulást.

velnünk, a régiak pedig le kell szálljanak az elefántcsonttoronyból. Meg kell érteniük, hogy irodalmunk s kritikánk erőforrása éppen a tömegekkel való kapcsolatból ered.

Az írószövetségben belül erős és cselekvő, bíráló bizottságot kell összehozni. Ez irányítaná aztán hazánkban az irodalom kritikát, az irodalmi beszámolókat, stb. A sajtónak sokat kell foglalkoznia a marxi-lenini esztétikával s annak alkalmazásával művészetünkre.

Csak így átszervezve s új alapokra helyezve, töltheti be kritikánk azt a nagy szerepet, melyet új irodalmunk megalkotásában kell játszania. Csak így irányíthatja íróinkat, művészeinket, a tömegeket s csak így járulhat hozzá a szocializmus építéséhez hazánkban.

## ÁRAD A FALU

címen az Allami Könyvkiadó kiadásában most jelent meg Horváth István kiváló erdélyi költő kötete, amelyből az alábbi szép verset közöljük:

Varju áll a torony gombján,  
Billegeti szárnyát lomhán.

A mult az ott s lomha szárnya  
az útemet dirigálja.

A falunak egyik fele  
sötét, lomhán topog vele.

De a másik hessegeti  
s a tornyot is meglengeti.

Meglendíti vessző módra  
s elshintja messze rőla

a mult fekete madarát,  
mint suhintó vessző sarát.

HORVÁTH ISTVÁN

## Ragyogó tisztaság, terített asztalok, kitünő ételek

Megjavit a „December 30” étkezdéjének tevékenysége

A „December 30” gyár fonódájának munkásai is örömmel tapasztalják, hogy a kollektív szerződésben lefektetett pontok sorra megvalósulnak. Így a közelmúltban gyökeres változás állott be a gyár étkezdéjében és ha ma valaki belép ide, a munkások mosolygó meglepedett arcát látja. Az ajtóban fehér ruhában várják a munkásokat a kiszolgáló elvtársnők és mindenkinek papírszalvétában kenyérszeletet nyújtanak át. Az asztalok fehér terítővel fedve, ragyogóan tiszta porcellán tányérok, evőeszközök, pohár, mindeki részére. Az izletes, kifogástalan ételeket kitanult pincérek szervírozzák, az asztalon virág teszi kedélyessé a terítést.

Ebben a megvalósításban látjuk, hogy a Pártnak irányításával a gyári vezetőség és a szakszervezeti bizottság valóban szivügyének tekintik a munkások jólétének megteremtését és minden igyekezetével kellemessé, barátságossá és higénikussá teszi részükre az éttermet.

A „December 30” gyár levelező kollektívája.

A világ minden részének fiatallása ismeri a hős szovjet ifjúságot

## Határtalan szeretettel fogadták a Budapestre érkezett szovjet ifjúsági küldöttséget

BUDAPEST. (Agerpres) Csütörtök este érkezelt meg a magyar fővárosba a szovjet ifjúsági küldöttség, amely részt vesz az ifjúsági ünnepségen.

A budapesti állomáson a szovjet küldöttséget a Magyar Dolgozók Pártjának vezetői, a Demokrata Ifjúsági Világszövetség Végrehajtó Bizottságának tagjai, a Diákok Nemzetközi Uniójának képviselői és mások fogadták.

A szovjet küldöttséget az állomáson a Demokrata Ifjúsági Világszövetség és a Diákok Nemzetközi Uniójának nevében Grohman elnök üdvözölte.

— A világ minden részének fiatallása, — mondotta Grohman, — ismeri és értékeli a hős szovjet ifjúság szerepét, a szovjet népek szerepét a tartós békéért és a népek szabadságáért folytatott harcban és az egész világ demokráta ifjúsága követni akarja a sztálini ifjúság példáját.

A Magyar Dolgozók Pártjának budapesti szervezete részéről Kovács István üdvözölte a szovjet ifjúság képviselőit, majd Mihailov, a szovjet ifjúsági küldöttség vezetője a szovjet komzomolisták és uttörők, valamint az egész szovjet ifjúság forró üdvözlését tolmácsolta a Magyar Népköztársaság ifjúsága számára.

— Vasárnap — mondotta — megnyílik Budapesten a világ ifjúságának és diákságának ünnepe, amely seregszemléje lesz az egész világ haladószellemű ifjúsága erejének. Mihailov ezután megköszönte a meleg fogadtatást, amelyben a szovjet ifjúsági küldöttséget részesítették és ama meggyőződésének adott kifejezést, hogy

„ez újabb bizonyítékát szolgáltatja annak a mély szeretetnek, amely egymáshoz kapcsolja a Magyar Népköztársaság és a Szovjetunió népeit és egyben elismerését jelenti

annak a történelmi szerepnek, amelyet a Szovjetunió Európa népeinek a fasiszta iga alól történő felszabadításában játszott. Bizonyítéka annak a határtalan csodálatnak, amellyel a világ minden részének dolgozói az emberiség nagy vezetője és tanítója Sztálin felé fordulnak.“

A jelen voltak hosszasan ünnepeiték Sztálin vezértábornagyot és a Komzomolt.

BUDAPEST (Agerpres) Nonn György a magyar ifjúsági Népi Unió elnöke a Szabad Nép-ben cikket közöl a magyar ifjúság készülődéséről a Világ-ifjúsági Találkozóra.

— A magyar ifjúság, — írja cikkében Nonn György, — az Ifjúsági Világszövetség második kongresszusára kiküldöttekként legjobb fiát választotta meg. A művészeti előadásokon, amelyek az ünnepség

keretében lebonyolításra kerülnek 150 zenekar, 350 művészegyüttes és 1800 balettegyüttes lép fel.

A magyar ifjúság nagy lelkesedéssel készül az ünnepségre. Az ország minden városában és falujában az ifjak röplabda, asztalitenisz és atlétikai versenyeken vesznek részt.

Az üzemek és gyárak ifju brigád-jainak tagjai kötelezettséget vállaltak, hogy a Világifjúsági Találkozó tiszteletére növelik a termelést. Az ifju dolgozóparaszatok szocialista versenyeket szerveztek, hogy az ünnepséget a munkában elért újabb sikerekkel köszöntsék.

A Magyar Ifjúsági Népi Uniónak jelenleg 480.000 tagja van. Az egész országban 5600 pionér egységet szerveztek, amelyeknek 700.000 tagjuk van. Ez év március óta 300 új helyi ifjúsági szervezetet létesítettek a Magyar Népköztársaság területén.

## Az indonéz partizánok támadják a hollandok állásait

HÁGA (Agerpres). A holland lapok jelentései szerint Jáva szigete középső részén a harcok erősödnek. Több mint ezer indonéz partizán támadja a hollandok áll-

lásait Surakartában, amely az Indonéz Köztársaság egyik legfontosabb központja. A hollandok repülőgépeket és tüzérséget küldtek ottani csapataik erősítésére.

## Volt SS katonák provokációja a Német Kommunista Párt ellen

Nyugatnémetországban, Lვენstadtdben, Braunschweig közelében, a Német Kommunista Párt gyűlést tartott a választások előkészítésére. A gyűlésen mintegy tízezer ember vett részt. A megszálló hatóságok tehergépkocsikon 2 ezer volt SS katonát vittek a gyűlésre azzal a cél-

lal, hogy megtámadják a gyűlésen résztvevő tömeget.

A francia megszállási övezetben is üldözik a Kommunista Pártot. Így Württembergben a francia hatóságok elkobozták a Kommunista Párt választási felhívását és a helyi szervezet kiáltványát.

## Újabb amerikai beruházások Nyugatnémetországban

BERLIN (Agerpres). A Berliner Zeitung jelentései Düsseldorfból, hogy az elmúlt napokban tartotta első ülését az úgynevezett Ruhr-vidéki nemzetközi szerv, amelyet a nyugati hatalmak a „Ruhr-vidék statútuma” alapján hoztak létre.

A lap utal arra, hogy miután csupán technikai kérdéseket tárgyaltak meg, ez újabb bizonyítékát jelent annak, hogy az Egyesült Államok megkísérelnek cenni az úgynevezett nemzet-

közi szervnek tevékenységét hátráltatni.

Az amerikai vezetők e politikája módot kíván nyújtani az amerikai nagytőkésnek, hogy mielőbb átvehessék a Ruhr-vidék legfontosabb iparvállalatainak részvénnyöbbségét. A Ruhr-statutum szerint ugyanis azok a vállalatok, amelyeknek 50 százalékot részvényük külföldi kézben van, az úgynevezett nemzetközi Ruhr-vidéki szerv ellenőrzése alá kerülnek.

Hoffman Paul, a Marshall-terv adminisztrátora rövidesen Nyugatnémetországba érkezik, hogy ott az újabb amerikai beruházásokkal kapcsolatban megbeszéléseket folytasson. Az amerikaiak tervei szerint az úgynevezett nemzetközi Ruhr-vidéki szerv gazdasági ellenőrzést kíván gyakorolni az egész Saar-vidék, továbbá Északfranciaország nehézipara és a Benelux államok felett.

## Tito terrorja elől

## Az erdőbe menekülnek a jugoszláv hazafiak

A Szovjetunióban élő jugoszláv kommunista emigránsok lapja „A szocialista Jugoszláviáért” szemtanuk elbeszélései alapján számol be Tito terrorjáról.

A szemtanuk elmondják, hogy a titkos rendőrség Plava községben 25 embert, Murinóban 12 embert tartóztalt le, Guszinyben pedig mindenki szemlétárára elhurcolták a helyi végre-

hajtó bizottság elnökét és titkárát. Senki sem tudja, hogy mi történt velük. Gyakran előfordul, hogy egész családokat visznek el.

A kommunisták és más hazafiak egyre határozottabban ellenállnak a Tito-féle fasiszta garázdálkodásnak. Május elsején a beranai helyi pártszervezet valamennyi tagja az erdőbe menekült, hogy elkerülje a letartóztatást.

Fegyveres összetűzésre került sor a rendőrséggel s ennek során a rendőrség 12 embert vesztett. Az utóbbi időben tömegesen menekülnek már a hegyekbe és erdőbe az egyre növekvő terror elől. A hátramaradott családtagokat azonnal lejártoztatják és gyűjtőtáborba szállítják, az erdőbe menekült hazafiak ellen pedig hajtóvadászatot rendeznek.



NEWYORK (Agerpres.) — Az amerikai Kommunista Párt vezetői ellen per tárgyalásán Winston vádlott bejelentette, hogy szívbajban szenved. Winston úgy védte kérte Medina bírót, szakítsa meg a tárgyalást, hogy Winston orvos vizsgálhassa meg. Medina azonban csak félórás szünetet engedélyezett Winston számára, elutasítva ama kérelmét, hogy orvossal vizsgálhassa meg magát.

Dennis az amerikai Kommunista Párt főtitkára tiltakozott Medina állásfoglalása ellen, hangsúlyozva, hogy ez nemcsak az alkotmányos jogokat, de a legegyszerűbb emberi jogokat is sérti. Röviddel később Medina bejelentette, hogy a börtönorvos véleménye szerint Winston egészségi állapota kielégítő, úgy hogy a tárgyalást folytatni lehet.

A Daily Worker ezzel kapcsolatban azt írja, hogy Medina eljárása veszélyezteti Winston életét. A lap követeli, hogy Winston, Green és Hall kiszabadításáért folyó harcot erősítsék.

PARIS (Agerpres.) — San Sebastian-ban a francia-spanyol határ közelében titkos tárgyalások folynak amerikai és Franco-spanyol pénzügyi szakértői között. — A megbeszéléseken részt vesz többek között a new-yorki nemzeti bank elnöke és több spanyol pénzügyi szakértő. A megbeszélések tárgya Franco Spanyolországának nyújtandó amerikai kölcsön.

NEWYORK (Agerpres.) — A Tass Irodá jelentése szerint a Biztonsági Tanács közleményt adott ki, amelyben rámutattak arra, hogy augusztus 10-iki ülésén megvitatták a közgyűléshez intézett, 1948 július 16—1949 július 15 közötti időszakra vonatkozó tevékenységi jelentést. Közölték azt is, hogy a Biztonsági Tanács legközelebbi ülését augusztus 15-én tartja, amely alkalommal jóváhagyják a jelentés végleges formáját.

LONDON (Agerpres.) A Daily Worker jelenti, hogy két újabb skociai bányában szüntették be a munkát a bányászok, mert a munkaadók nem javították meg a munkafeltételeket.

## JÖVŐ

A Román Munkáspárt aradmegyei bizottságának, a megye és a város ideiglenes bizottságainak lapja

Taxa postala plătite in numerar conf. apr. Nr. 59352/947.

Szerkesztőség: Arad, Petőfi ucca 1  
Telefon: 30—87.

Kiadóhivatal: Köztársaság utja 96.  
Telefon: 20—76.

Tip. „GUTENBERG”.



# Ahol jól megy a pártmunka, ott nem maradnak el az eredmények

A cséplés és gabonagyűjtés munkája most már teljes lendülettel folyik Aradmegyében. A dolgozóparasztság széles tömegei követik a Párt által megjelölt utat és megyénk sok ezer dolgozója fáradozik azon, hogy Népköztársaságunk élelemellátásának biztosításához hozzájáruljon. A példaadás, a jólvégzett munka egész sorával találkozunk. A kisemberek, a falvak egyszerű dolgos tömegei napról-napra jobban meggyőződnek arról, hogy a néphatalom minden intézkedése az ő érdekeiket szolgálja és legtöbb helyen az élen járnak a párttagok. A mezőgazdasági munkálatokkal párhuzamosan folyik a falusi párt alapszervezetek verifikálása és a párttagság felülvizsgálata nem szorít kozik csupán az egyének helyzetének elbírálására. A verifikálás a való élet keretében tekinti át a párttagok tevékenységét és így az egész pártmunkáról világos kép alakul ki. Az eddigi tapasztalatok megállapították, hogy a dolgozóparaszti párttagok túlnyomó többsége becsületes, öntudatban fejlődő, munkára kész tagja Pártunknak és ahol fogvatékoságok mutatkoztak azok is inkább személyi gyengeségek következményei. Így voltak pártszervezetek, ahová beszivárogtak osztályellenségek, de ezeket a verifikálás elűzte és el lesznek távolítva a Pártból. De általában megállapítható, hogy Aradmegye dolgozóparasztsága a fejlődés útján halad, az elért fejlődési fokot pedig jó munkát végzett. A verifikálási munka ismételtén igazolta Lenin megállapítását: a tömegek fejlődésének semmiesetre sem elkerülni, hanem a további előhaladásra dolgozni, hogy a tömegek saját tapasztalata, saját harca vigye előre a forradalmi átalakulást.

Kétségtelen, hogy az egész aratási, cséplési és gabonagyűjtési kampány középpontjában pártszervezetek állottak. Mozgósították, irányították, sőt ezen a téren megmutatkoztak a pártmunkának az a rendkívül tanulságos feladata, hogy a szervezési munka jelentős részéből is ki kellett vegyék a helyi szervezetek részüket. Ez ugyanis szükséges volt ugyan, de egyben a multbeli tevékenység bizonyos fogyatékosságára mutatott rá. A pártszervezetek nem mindenütt tudták igazi, mozgatóerővel megtölteni a tömegszervezetnek kereteit. Nem szenteltek elég figyelmet a földmunkás szakszervezeteknek, az UTM-nek, az UFDR-nek, a Magyar Népi Szövetségnek és az Ekésfrontnak. Így tehát a tömegszervezetek néhány helyen nem töltötték be az erőátviteli szerv szerepét. Nagy tanulság ez a pártmunka szempontjából, mert kétségtelen, hogy ha megfelelő módon tudjuk fejleszteni tömegszervezeteink tevékenységét, a pártmunkát nem terhelik majd olyan feladatok, amelyek a munka halmozódásához vezetnek. Ezért az őszi és téli folyamán falusi pártszervezeteink legelső feladatai közé tartozik a nevelőmunkának olyan irányítása, hogy tömegszervezeteink vezetőségei jobban tölthessék be feladataikat.

A jelenlegi kampány tanulságai közé tartozik, s ezt a tanulságot saját tapasztalatai alapján jól emlékeztetibe véste a dolgozóparasztság hatalmas tömege, hogy az osztályellenség egyetlen perere sem csökkenhet. Hónapokon keresztül megállapult az ellenségek. De tevékenységük nem szűnt meg és a háttérből igyekeztek a kulákszellemet terjeszteni. Képmutatásuk, alakoskodásuk többhelyen keltette azt a téves véleményt, hogy az osztályellenséget sikerült megfé-

lemlíteni. Így előfordult, hogy egy járási pártszervezet vezetősége körében hajlandóak voltak a kizsákmányolók elleni harcot másodrendű kérdésnek tekinteni. Egy másik járásban is az volt a helyzet, hogy a valóban nagyszámú feladattal szemben nem érvényesült kellőképpen az, hogy az osztályellenség mindennapi feladat, egyetlen pillanatra sem lenyulhat el. Most a Párt által vezetett hatalmas kampány során beigazolódtott, hogy a falusi osztályharc nem vezet az ellenség meghátrálásához, hanem úgy élesedik ki, amint a szocializmus építése előrehalad. A falusi kizsákmányolók az aratás és cséplés egész ideje alatt ismét nyíltan kimutatták farkasagyarukat. Minden pártszervezet számára egészen világossá vált a lenini jelszó: szövetségben a közép-parasztsággal, egyetlen pillanatra sem mondva le a kizsákmányolók elleni harcról és szilárdan a szegény-

parasztságra támaszkodva.

Nagyszerű példái adódtak annak, hogy ahol jól megy a pártmunka, ott nem maradnak el az eredmények. Pártunk agitátorainak egész sora járt az élen a kampány eddigi során; alapszervezeti üléseken fontos kérdéseket tárgyaltak meg és találtak meg oldást: a párttagság nagy többségében élenjárva mutatta meg a politikai és gazdasági vonalat. Beigazolódtott, hogy a dolgozóparasztság megtanulta: a munkásosztály és a dolgozóparasztság szövetsége az az erő, amely kivezeti a mult visszamaradott ságából, megmenti a nélkülözésektől.

Nagyszerű bizonyítéka annak, hogy Pártunk irányításával a legnagyobb gondoskodással intézik a dolgozóparasztság ügyeit a kvótamegállapításnál is. Elmondható: a dolgozóparaszti Elmondható, hogy a dolgozóparasztság tömegei a legnagyobb megalégedéssel vették tudomásul a gabona-

gyűjtési kvótákat. Sorra nyilatkoztak meg a dolgozóparasztiak: „Jut is, meg marad is” és amikor ezt elmondták, akkor kinyilatkoztatták, hogy megértik a gabonagyűjtés szükségességét. A hazafiaság érzése nyilatkozik meg a gabonafeleslegeknek az állam részére történő eladásánál; a föld dolgozó népe tudja, hogy Népköztársaságunkban a néphatalom valóban a nép kezében összpontosul. Számos intézkedés, amely a dolgozóparasztság helyzetén könnyíti: az új mezőgazdasági adó-törvény, az adóleszállítás és elengedés, a szövetkezetek átszervezése, a helyi közmunkákkal kiküszöbölt hiányosságok tömege — mindez tudatos hazaszeretettel váltott ki a tömegekből, mert érzik, hogy ez az ország a dolgozó nép Hazája. Csak példaképp említhetjük meg, hogy Aradmegyében 56.164 szegény és középparaszti 163 millió lej összegű adóelengedésben részesült. A gond felhőtlenül lizte el a kormányintézkedés ezeknek a dolgozóparaszti-családoknak otthonából, amint általában megváltoztatta népi demokráciánk a falvak életét. A kultúra nemcsak bevonult, de fejlődik is falvainkban és a dolgozóparasztság életkörülményei, érdeklődése, viszonya a közügyekhez — mindez megváltozott. Ezért értik meg mindjobban a dolgozóparaszti tömegek, hogy gondoskodnak róluk és tudják, hogy ez a munkásosztály hatalmas erőfeszítésének, a munkásosztály és a dolgozóparasztság szövetségének eredménye. Természetes tehát, hogy maguk is örömmel teljesítik hazafias kötelességüket, amikor az ország minden dolgozójának kenyerét kell biztosítani. A gabonagyűjtés jó hangulatban, kitűnő eredményekkel folyik a megyében és Pártunk helyi szervezetei a községek túlnyomó többségében erőteljesen is kiveszik részüket az irányítás és szervezés munkájából.

Összefoglalva a fenti tanulságokat, az elkövetkezendő feladatok is pontosan megjelölhetők. Ahol éleves a pártélet, ahol a pártszervezet szoros kapcsolatban áll a falu életével, ahol helyes nevelő és oktató munka folyik, ott nagyszerű eredmények mutatkoztak. A Párt a dolgozó-tömegek élcsapata. Ezt a feladatot úgy töltheti be, hogy minőségi politikai munkára helyezi a hangsúlyt. Aradmegyei helyi pártszervezeteink a nyári mezőgazdasági kampány során gyűjtött tapasztalatokból; az eredményekből és hiányosságokból le kell szűrjék a tapasztalatokat és az őszi, majd a téli folyamán minden erejükkel a pártélet megélénkítésén kell dolgozzanak. Láthatták, hogy ahol a pártmunka nem volt gépies, hanem a való élettel szoros kapcsolatot tartott fenn, ott nagy volt az érdeklődés. A verifikálás azt is behizonyította, hogy a pártönkivüli becsületes dolgozók milyen érdeklődéssel tekintenek a Párt felé. A verifikálási üléseken résztvevő pártönkivüli dolgozók Pártunk iránti szeretetből, megbecsülésből lettek tanulságosak. A jól működő pártszervezet valóban minden dolgozó vezetője, tehát a pártmunkát meg kell javítanunk minőségileg. Hozzájárul e feladat teljesítéséhez a verifikálás munkája, amely megtisztítja sorainkat az oda nem való elemektől és így egészségesebbé teszi a pártéletet. Rendszeresség, tervszerűség és minden feladat politikai megoldása: ez az a mód szer, amely a pártmunka minőségét megjavítja és Pártunk helyi szervezeteit még erősebbé, munkájukat pedig még eredményesebbé teszi.



EBÉDELNEK A VARJASI CSEPLŐMUNKÁSOK  
A fáradságos munka után jól esik az étel



EZ AZTÁN A JÓ BUZA I  
A „Szikra” állami gazdaság dolgozói büszkék a jó termésre

## A Donyecmedence bányászai túlteljesítették a tervet és új kötelezettségeket vállaltak

A moszkvai munkások példájára a Donyec-medence bányáiban nagy lendülettel vette a háború utáni sztálini ötéves terv időelőtti teljesítésére irányuló szocialista munkaverseny. Sok bányában máris kitermeltek az 1950. évről előírt szénmennyiséget. A munkakollektívákban részt vesznek a Szejnjánszk-környéki, 27. számú, „Lenin”-renddel kitüntetett bánya dolgozói is.

A bánya sztahanovista kollektívája a termelékenység növelésére szocialista versenyt indított.

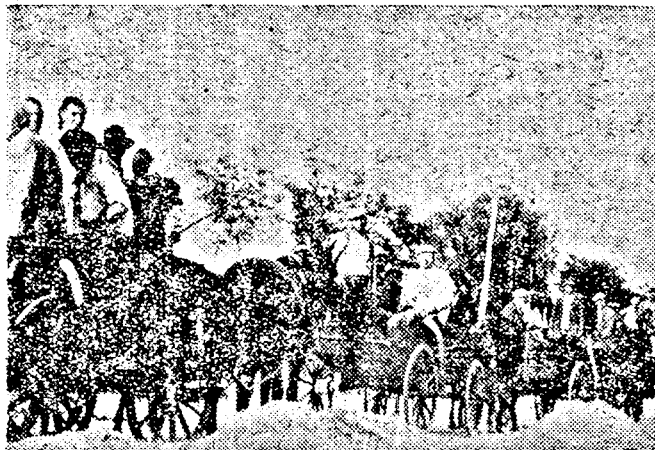
A bányászok becsületesen teljesítik vállalt kötelezettségeiket. A szén kitermelésének hét hónapra előirányzott tervét 12 nappal előbb teljesítették, a kitermelés előkészítő munkálataira vonatkozó előírást pedig túlteljesítették.

# Lelkesen, öntudatosan teljesítik hazafias kötelességüket a dolgozóparasztok



## ÉL A SZOCIÁLISTA VERSENYSZELLEMI

Nagyiratoson a cséplőgépre kitűzött vörös zászló hirdeti a szociálista versenyt



## JUT IS, MARAD IS!

Sűrű kocsisorok haladnak a Comcereal felé



## JÓL FIZET A TERMÉS!

Pál Pál nagyiratosi középparaszt gyönyörködve nézi az aransárga buzát



## PÉLDÁT MUTATNAK AZ ÁLLAMI GAZDASÁGOK!

Gyűjtik a kicsépeelt gabonát



## ÖNKÉNTES MUNKA!

A napközi otthon részére dolgoznak az UFDR tagok Kisiratoson



## GYŰLIK A KENYÉRMAG

Buzát mérnek a Comcereal raktárában.



## LELKESEDÉS A DOLGOZÓ-PARASZTOK SORAIBAN!

Jókedv, tánc a gabonagyűjtő központ előtt



## MUNKÁBAN A COMCEREAL

Mérik a buza fajsúlyát